

## Příbalová informace: informace pro uživatele

# Propofol-Lipuro 0,5 % (5 mg/ml), injekční/infuzní emulze

propofol

Přečtěte si pozorně celou příbalovou informaci dříve, než začnete tento přípravek užívat, protože obsahuje pro Vás důležité údaje.

- Ponechte si příbalovou informaci pro případ, že si ji budete potřebovat přečíst znovu.
- Máte-li jakékoli další otázky, zeptejte se svého lékaře nebo lékárničky.
- Pokud se u Vás vyskytne kterýkoli z nežádoucích účinků, sdělte to svému lékaři nebo lékárničce. Stejně postupujte v případě jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci. Viz bod 4.

### Co naleznete v této příbalové informaci

1. Co je Propofol-Lipuro a k čemu se používá
2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete
3. Jak se Propofol-Lipuro používá
4. Možné nežádoucí účinky
5. Jak Propofol-Lipuro uchovávat
6. Obsah balení a další informace

### 1. Co je Propofol-Lipuro a k čemu se používá

Propofol-Lipuro patří do skupiny léčivých přípravků, které se nazývají celková anestetika. Celková anestetika se používají k vyloučení ztráty vědomí (spánku), kdy lze provádět chirurgické nebo jiné výkony. Mohou být také použita na Vašem zklidnění (kdy se cítíte ospale, ale spíte).

Propofol se používá:

- k uvedení do celkové narkózy u dospělých a dětí starších než 1 měsíc
- ke zklidnění dospělých pacientů v průběhu krátkodobých diagnostických a chirurgických zákonů, samostatně nebo v kombinaci s místním znečitlivěním nebo znečitlivěním určité oblasti
- k navození stavu sedace (zklidnění) dospělých a dětí starších než 1 měsíc, v průběhu diagnostických a chirurgických zákonů.

### 2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete

#### Propofol-Lipuro používáte

##### Nepoužívejte Propofol-Lipuro

- jestliže jste alergický(a) na propofol, sóju, arašidy nebo na kteroukoliv další složku tohoto přípravku (uváděno v bodě 6)
- k udržování celkové narkózy nebo sedace při diagnostických a chirurgických výkonech u dětí
- k sedaci v rámci intenzivní péče

##### Upozornění a opatření

Před použitím přípravku Propofol-Lipuro se poradte se svým lékařem nebo lékárničkou.

Zvláštní opatření je zapotřebí:

- máte-li závažné poranění hlavy,
- máte-li mitochondriální onemocnění,
- máte-li poruchu, při které vaše tělo nezpracovává správně tuky,
- máte-li jiné zdravotní problémy, které vyžadují zvýšenou opatrnost při použití tukových emulzií,
- máte-li příliš malý objem krve (hypovolemie),
- máte-li nízkou koncentraci bílkovin v krvi (hypoproteinemie),
- jste-li příliš oslaben(a), (vysílen(a)) nebo máte-li srdeční, ledvinové či jaterní potíže,
- máte-li vysoký nitrolební tlak
- máte-li potíže s dýcháním,
- máte-li epilepsii,
- máte-li u Vás být proveden zákon, kde jsou spontánní pohyby obzvláště nežádoucí.

Informujte lékaře, jestliže se u Vás některý z těchto nemocí či stavu vyskytuje.

Jste-li u Vás současně podávány jiné lipidy (tuky) infuzi do žil, Váš lékař bude sledovat Váš celodenní příjem tuků.

Propofol Vám bude podáván lékař vyškolený v anestezii nebo intenzivní péči. Během anestezie a probouzení bude nepřetržitě sledován(a).

Pokud se u Vás projeví tzv. „syndrom propofolové infuze“ (podrobný seznam symptomů viz bod 4 „Možné nežádoucí účinky“ – „Pokud dojde k některé z následujících situací, ihned volejte lékaře“), Váš lékař má okamžitě ukončit podávání propofolu.

Bezpečnostní opatření, které je nutno dodržovat po užití propofolu, viz také bod „Řízení dopravních prostředků a obsluha strojů“.

##### Děti a dospívající

Použití přípravku Propofol-Lipuro se nedoporučuje u novorozenců.

##### Další léčivé přípravky a Propofol-Lipuro

Informujte svého lékaře nebo lékárničku o všech léčicích, které užíváte, které jste v nedávné době užíval(a) nebo které možná budete užívat.

Propofol je účinně používán při různých metodách lokální anestezie, kdy se znečitliví pouze část Vašeho těla (epidurální a spinální anestezie).

Bezpečné použití bylo navíc prokázáno v kombinaci s těmito přípravky:

- léčivé látky, které Vám budou podány před zákonem,
- další léčivé látky, například k uvolnění svalstva,
- anestetika, která lze inhalovat,
- léky proti bolesti.

Váš lékař Vám však může podat nižší dávky propofolu, jestliže je nutná celková anestezie nebo sedace namísto metody lokální anestezie.

Váš lékař vezme v úvahu, že jiné léčivé přípravky s tlumivým účinkem na centrální nervový systém mohou zvýšit účinky propofolu, pokud jsou podávány společně s propofolem. Zvláštní opatrnost je rovněž nutná, jste-li současně léčen(a) antibiotikem obsahujícím rifampicin – mohlo by u Vás dojít k závažnému poklesu krevního tlaku.

Pokud jste zároveň léčen(a) valproátem (lékem potlačujícím křeče), lékař Vám může snížit dávku.

##### Přípravek Propofol-Lipuro s alkoholem

Váš lékař Vám bude informovat ohledně konzumace alkoholu před a po podání přípravku Propofol-Lipuro.

##### Těhotenství a kojení

Pokud jste těhotná nebo kojite, domníváte se, že můžete být těhotná, nebo plánujete otěhotnět, poradte se se svým lékařem nebo lékárničkou dříve, než začnete tento přípravek používat.

Propofol-Lipuro nesmí být podán během těhotenství, pokud není jednoznačně potřebný. Prochází placentou a může narušit životní funkce plodu.

Propofol však lze používat v průběhu vyvolaného potratu.

Pokud kojite, máte přerušit kojení a mateřské mléko po dobu 24 hodin od podání přípravku Propofol-Lipuro likvidovat. Studie u kojících žen prokázaly, že propofol je v malém množství vylučován do mléka.

##### Řízení dopravních prostředků a obsluha strojů

Po podání přípravku Propofol-Lipuro injekcí nebo infuzí nemáte nějakou dobu řídit ani obsluhovat stroje.

Váš lékař Vám sdělí,

- zda Vás má někdo doprovázet při odchodu,
- kdy budete moci znovu řídit a obsluhovat stroje,
- zda můžete užívat jiné uklidňující prostředky (např. sedativa, silné léky proti bolesti, alkohol).

##### Propofol-Lipuro obsahuje sodík a sójový olej

Tento léčivý přípravek obsahuje méně než 1 mmol (23 mg) sodíku ve 20 ml, to znamená, že je v podstatě „bez sodíku“.

Propofol-Lipuro obsahuje sójový olej. Jestliže jste alergický(a) na arašidy nebo sójou, nepoužívejte tento léčivý přípravek.

### 3. Jak se Propofol-Lipuro používá

Propofol-Lipuro mohou podávat pouze osoby proškolené v oboru anestezie či speciálně vyskolení lékaři v nemocnici nebo v náležitě vybaveném zařízení jednodenní péče/ambulanci.

##### Dávkování

Dávka, kterou dostanete, záleží na Vašem věku, tělesné hmotnosti a fyzické kondicí. Lékař Vám podá správnou dávku potřebnou k navození anestezie či k dosažení potřebné úrovně útlumu za pečlivého sledování Vaší reakce a životně důležitých funkcí (tep, krevní tlak, dýchání atd.). V případě potřeby bude rovněž lékař sledovat maximální možnou dobu podávání.

Propofol-Lipuro lze podávat nejdéle 1 hodinu.

##### Způsob podání

Propofol-Lipuro dostanete ve formě intravenózní injekce či infuze, tedy pomocí jehly či malí hadičky, zavedené do jedné z Vašich žil. Je-li podávan infuzí, může být předem nařízen.

Po dobu podávání injekce nebo infuze bude nepřetržitě sledován Váš krevní oběh a dýchání.

**Jestliže jste dostačoval(a) více přípravku Propofol-Lipuro, než jste měl(a)**

Tato situace je nepravidelná, protože podávané dávky jsou velmi pečlivě kontrolovány.

Dostanete-li přesto náhodně vyšší dávku, může to vést k útlumu srdeční činnosti a dýchání. V takovém případě lékař okamžitě zahájí veškerou potřebnou léčbu.

Máte-li jakékoli další otázky týkající se používání tohoto přípravku, zeptejte se svého lékaře nebo lékárničky.

### 4. Možné nežádoucí účinky

Podobně jako všechny léky může mít i tento přípravek nežádoucí účinky, které se ale nemusí vyskytnout u každého.

### Pokud dojde k některé z následujících situací, ihned volejte lékaře:

**Časté (mohou postihnout až 1 z 10 pacientů):**

- Nízký krevní tlak, který může připadně vyžadovat infuzi tekutin a snížení rychlosti podávání propofolu.
- Příliš pomalý srdeční tep, který může být ve vznámcích případech závažný.

**Vzácné (mohou postihnout až 1 z 1 000 pacientů):**

- Křeče jako při epilepsii.

**Velmi vzácné (mohou postihnout až 1 z 10 000 pacientů):**

- Alergické reakce až alergický šok včetně otoku obličeje, jazyka či krku, sítavý dech, zrudnutí a nízký krevní tlak.
- Došlo i k případům bezděvnosti po operaci. Proto bude během doby probouzení pečlivě sledován(a).
- Voda na plátcích (plácení edém) po podání propofolu.
- Zánět slinivky bráni.

**Není známo (z dostupných údajů nelze určit):**

- Byly hlášeny izolované případy těžkých nežádoucích účinků, které se jeví jako kombinace následujících příznaků: rozpad svalové tkáně, hromadění kyselých látek v krvi, abnormálně vysoké hladiny drasliku v krvi, vysoké hladiny krevních tuků, porucha zjistěná na elektrokardiogramu (EKG typ Brugada), zvětšení jater, nepravidelný puls, selhání ledvin a srdeční selhání. Tento stav se nazývá „syndrom propofolové infuze“. Některé z postižených pacientů zemřeli. Tyto účinky však byly pozorovány pouze u pacientů na jednotce intenzivní péče, většinu u pacientů se závažnými poraněními hlavy a u dětí s infekcemi dýchacích cest, kteří dostávali dávky vyšší než 4 mg propofolu na kg tělesné hmotnosti za hodinu. Viz také bod 2 „Upozornění a opatření“.
- Hepatitis (zánět jater), akutní selhání jater (příznaky mohou zahrnovat zvětšenou kůžu a oči, svědění, tmavou moču, bolest břicha a citlivost jater (projevují se bolestí v pravém podzobě), někdy se ztrátou chuti k jídlu).

### Další nežádoucí účinky:

**Velmi časté (mohou postihnout více než 1 z 10 pacientů):**

- Bolest na místě vpichu během první injekce. Bolest lze zmírnit podáním propofolu do větších žil na předlokti. Injekce lidokainu (přípravek k místnímu znečitlivění) a současně propofolu pomůže rovněž snížit bolest místa vpichu.

**Časté (mohou postihnout až 1 z 10 pacientů):**

- Krátká závaha dechu.

- Bolest hlavy v době zotavění.

**Méně časté (mohou postihnout až 1 z 100 pacientů):**

- Krevní srážení v žilách nebo zánět žil v místě vpichu.

**Velmi vzácné (mohou postihnout až 1 z 10 000 pacientů):**

- Ztráta sexuálních zábran během zotavění.

**Neobvyklé zbarvení moči po dlouhodobém podávání propofolu.**

- Případy horečky po zákonu.

**Poškození tkáně po náhodném podání injekce léčivého přípravku mimo žilu.**

**Není známo (z dostupných údajů nelze určit):**</

## Písomná informácia pre používateľa

# Propofol-Lipuro 0,5 % (5 mg/ml) injekčná/infúzna emulzia

### propofol (propofol)

**Pozorne si prečítajte celú písomnú informáciu predtým, ako začnete používať tento liek, pretože obsahuje pre vás dôležité informácie.**

- Túto písomnú informáciu si uschovajte. Možno bude potrebné, aby ste si ju znova prečítali.
- Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárniku.
- Ak sa u vás vyskytne akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii. Pozri časť 4.

#### V tejto písomnej informácii sa dozviete:

1. Čo je Propofol-Lipuro a na čo sa používa
2. Čo potrebujete vedieť predtým, ako použijete Propofol-Lipuro
3. Ako používať Propofol-Lipuro
4. Možné vedľajšie účinky
5. Ako uchovávať Propofol-Lipuro
6. Obsah balenia a ďalšie informácie

#### 1. Čo je Propofol-Lipuro a na čo sa používa

Propofol-Lipuro patrí medzi celkové anestetiká. Celkové anestetiká sa používajú na vyvolanie stavu bezvedomia (spánku) tak, aby mohli byť uskutočnené chirurgické operácie a iné procedúry. Môžu byť použité aj na sedáciu (stav ospaslosti, ale nie úplný spánok).

Propofol-Lipuro sa používa:

- na navodenie celkovej anestézie u dospelých a detí starších ako 1 mesiac
- na krátkodobú sedáciu dospelých pacientov počas diagnostických a chirurgických úkonov, s podaním prípravku samotného alebo v kombinácii s lokálnou (miestnou) alebo regionálnou (zasahujúcou väčšiu časť tela ako miestnou) anestéziou
- na navodenie sedácie u dospelých a detí starších ako 1 mesiac pri diagnostických a chirurgických úkonoch.

#### 2. Čo potrebujete vedieť predtým, ako použijete

##### Propofol-Lipuro

##### Nepoužívajte Propofol-Lipuro:

- ak ste alergický na propofol, sóju, arašidy alebo na ktorokolvek z ďalších zložiek tohto lieku (uvedených v časti 6).
- na udržiavanie celkovej anestézie alebo sedácie pri diagnostických a chirurgických úkonoch u detí.
- na sedáciu pacienta v rámci intenzívnej starostlivosti.

##### Upozornenia a opatrenia

Predtým, ako vám podajú Propofol-Lipuro, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika.

Budte zvlášť opatrní

- ak máte väčšie poranenie hlavy,
- ak máte mitochondriálne chorobu,
- ak máte ochorenie, pri ktorom vaše telo nedokáže správne spracovať tuky,
- ak máte akékoľvek iné zdravotné problém, ktoré vyžadujú zvýšenú opatrnosť pri používaní tukových emulzií,
- ak máte príliš malý objem krvi (hypovolemia),
- ak máte nízku koncentráciu bielej krvic v krvi (hypoproteinémia),
- ak ste veľmi oslabený/vysílený alebo máte problémy so srdcom, obličkami alebo pečeňou,
- ak máte vysoký vnútrolebenečný tlak,
- ak máte problém s dýchanim,
- ak máte epilepsiu,
- ak podstupujete niektoré základky, pri ktorých sú obzvlášť neželané mimovoľné pohyby.

Ak trpite niektorým z týchto ochoreniami alebo stavov, oznámite to svojmu lekárovi.

Ak sú vám súčasne podávané iné lípidy kvapkaním do žily, lekár bude pozorne sledovať vás celkový denný príjem tukov.

Propofol vám bude podávať lekár s kvalifikáciou v odbore anestézie alebo intenzívnej starostlivosti. Počas anestézie a pri prebúdzaní budete pod stálym dohľadom.

Ak zaznamenáte príznaky tzv. „syndrómu infúzie propofolu“ (podrobnej zoznam príznakov je v časti 4 „Možné vedľajšie účinky“; „Pokiaľ dôjde k niektoré z nasledujúcich situácií, ihned volajte lekára“), vás lekár vám ihned zastaví podávanie propofolu.

Pozri aj časť „Vedenie vozidiel a obsluha strojov“, kde sa uvádzajú preventívne opatrenia potrebné po podaní propofolu.

##### Deti a dospevajúci

Používanie Propofol-Lipuro sa neodporúča u novorodencov.

##### Iné lieky a Propofol Lipuro

Ak teraz užívate alebo ste v poslednom čase užívali, či práve budete užívať ďalšie lieky, povedzte to svojmu lekárovi alebo lekárnikovi.

Propofol sa efektívne používa pri rôznych regionálnych technikách anestézie, pri ktorých sa znečistí iba časť tela (epidurálna a spinálna anestézia).

Bezpečnosť použitia bola preukázaná ďalej aj v kombinácii

- s liekmi podávanými pred operáciou
- s inými liekmi, ako sú lieky na uvoľnenie svalov
- s anestetikami, ktoré môžu byť inhalované
- s liekmi proti bolesti.

Lekár vám však môže dať inžierie dávky propofolu, ak je potrebná celková anestézia alebo sedácia ako doplnok k regionálnym technikám anestézie.

Vás lekár zváží, či iné lieky s utlmujuúcim účinkom na centrálny nervový systém môžu zvýšiť účinky propofolu, ak sa podajú spolu s propofolom. V prípade, že budeť súčasne dostávať antibiotikum obsahujúce rifampicín, bude vám novanavaná osobitná starostlivosť, pretože sa môže vyuvinúť výrazný pokles krvného tlaku.

Ak vám je súčasne podávaný valproát (antikonvulzívum – liek proti kŕcom), vás lekár vám môže znižiť vašu dávku.

##### Propofol-Lipuro a alkohol

Vás lekár vás poučí aj o konzumácii alkoholu pred použitím a po použití Propofol-Lipuro.

##### Tehotenstvo a dojčenie

Ak ste tehota alebo dojčite, ak si myslíte, že ste tehota alebo ak plánujete otehotenie, poradte sa so svojím lekárom alebo lekárnikom predtým, ako začnete užívať tento liek.

Propofol-Lipuro nesmie byť podaný počas tehotenstva, pokiaľ to nie je jednoznačne potrebné. Prechádza placentou a môže obmedziť životné funkcie novorodenca.

Propofol však môže byť používaný pri umelom prerušení tehotenstva.

Ak dojčíte, po podaní Propofolu-Lipuro prerušte dojčenie na 24 hodiny a materské mlieko počas tejto doby likvidujte. Štúdie vykonávané u dojčiacich žien preukázali, že propofol sa vylučuje v malých množstvach do materského mlieka.

##### Vedenie vozidiel a obsluha strojov

Po injekcii alebo infúzii Propofolu-Lipuro nesmiete po určitý čas viesť vozidlá a obsluhovať stroje.

Vás lekár vás poučí

- či pri odchode máte mať sprievod,
- kedy môžete znova viesť vozidlá a obsluhovať stroje,
- o použití iných upokojujúcich liekov (napr. trankvilizéry, silné lieky proti bolesti, alkohol).

##### Propofol-Lipuro obsahuje sodík a sójový olej.

Tento liek obsahuje menej ako 1 mmol sodika (23 mg) na 20 ml, t.j. v podstate zanedbatelné množstvo sodíka.

Propofol-Lipuro obsahuje sójový olej. Ak ste alergický na arašidy alebo sóju, nepoužívajte tento liek.

#### 3. Ako používať Propofol-Lipuro

Propofol-Lipuro môžu podávať iba osoby vyškolené v anestézii alebo špeciálne vyškolení lekári v nemocnici alebo v príslušne vybavenej ambulancii.

##### Dávkovanie

Dávka, ktorú dostanete, závisí od vašo veku, telesnej hmotnosti a fyzickej kondície. Lekár vám podá správnu dávku potrebnú na navodenie anestézie alebo na dosiahnutie požadovanej úrovne útlumu a súčasne bude starostlivo sledovať vaše reakcie a životne dôležité funkcie (tep, krvný tlak, dýchanie atď.).

V prípade potreby bude lekár rovnako sledovať maximálnu možnú dobu podávania.

Propofol-Lipuro možno podávať najdlhšie 1 hodinu.

##### Spôsob podávania

Propofol-Lipuro dostanete vo forme vnútrolízlovej injekcie alebo infúzie, teda pomocou ihly alebo malej hadičky zavedenej do jednej z vašich žil. Ak je liek podávaný vo forme infúzie, môže byť vopred zriedený.

Váš krvný obeh a dýchanie budú počas doby podávania injekcie alebo infúzie nepretržite monitorované.

##### Ak ste dostali viac Propofolu-Lipuro, ako máte

Táto situácia je nepravdepodobná, pretože podávanie dávky sú veľmi starostlivo kontrolované.

Ak napriek tomu náhodne dostanete vyššiu dávku, môže to viesť k útlmu činnosti srdca a dýchania. V takomto prípade lekár okamžite zaháji potrebnú liečbu.

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa použitia tohto lieku, opýtajte sa svojho lekára alebo lekárnika.

#### 4. Možné vedľajšie účinky

Tak ako všetky lieky, aj tento liek môže spôsobiť vedľajšie účinky, hoci sa neprejavia u každého.

##### Pokiaľ dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií, ihned volajte lekára:

Časť (môžu postihovať menej ako 1 z 10 osôb):

- Nízky krvný tlak, ktorý si môže pripadne vyžadovať potrebu infúzie tekutín a zniženie rýchlosť podávania propofolu.
- Príliš nízky srdcový tep, ktorý môže byť v zriedkavých prípadoch závažný.

Zriedkavé (môžu postihovať menej ako 1 z 1 000 osôb):

- Krátkodobé epileptické.

Veľmi zriedkavé (môžu postihovať menej ako 1 z 10 000 osôb):

- Alergické reakcie až alergický šok vrátane opuchu tváre, jazyka alebo hrbla, súpavý dýchanie, sčervenanie kože a nízky krvný tlak.

- Vyskytli sa prípadne bezvedomia po operáciach. Počas prebúdzania budete preto pozorne sledovať.

- Voda na plúcach (plégny edém) po podaní propofolu.

- Zápal pankreasu.

Neznáme (časť sa nedá odhadnúť z dostupných údajov):

- V jedinečných prípadoch môže dojaviť sa rôzne závažné reakcie prejavujúce sa kombináciou nasledovných príznakov: poškodenie svalového tkiva, hromadenie kysílých látok v krvi, nevyčívanie vysoká hladina draslika v krvi, vysoká hladina tukov v krvi, odchyly elektrokardiogramu (EKG typu Brugada), zväčšenie pečene, nepravidelný srdcový tep, poruchy funkcie obličiek a srdcové zlyhanie. Tento stav sa nazýva „syndróm infúzie propofolu“. Niektorí z postihnutých pacientov nakoniec zomreli. Tieto účinky však boli pozorované iba u pacientov na jednotke intenzívnej starostlivosti, väčšinou u pacientov s ľahkým poranením hlavy a u detí s infekciami dýchacích ciest, ktorí dostávali dávky vysoké až 4 mg propofolu na kilogram telesnej hmotnosti za hodinu. Pozri tiež časť 2 „Upozornenia a opatrenia“.

- Hepatitis (zápal pečene), akútne zlyhanie pečene (príznaky môžu zahrňať zozluitenie kože a očí, svrbenie, tmavé sfarbenie moču, bolest brucha a citlivosť pečene (prejavujúca sa bolesťou pod dolným oblúkom hrudného koša na pravej strane), niekedy strata chuti do jedla).

##### Ďalšie vedľajšie účinky sú:

Veľmi časté (môžu postihovať viac ako 1 z 10 osôb):

- Bolesť v mieste vŕpu, ktorú vyskytuje sa počas prvej injekcie. Bolesť možno zmieriť súčasným injekčným podaním propofolu do väčších žil predlaktia. Súčasné injekčné podanie liodiánu (lokálne anestetikum) a propofolu pomáha aj znížiť bolestivosť miesta podania injekcie.

Časť (môžu postihovať menej ako 1 z 10 osôb):

- Krátkie prerušenie dýchania.

- Bolesť hlavy počas zobudzania.

- Nevoľnosť alebo vracanie počas zobudzania.

Menej časté (môžu postihovať menej ako 1 z 100 osôb):

- Krvné zrazeniny v žilách alebo zápal žil v mieste vŕpu.

Veľmi zriedkavé (môžu postihovať menej ako 1 z 10 000 osôb):

- Strata sexuálnych zábran počas zobudzania.

- Nevyčívanie moču po dlhodobom podávaní propofolu.

-